

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Satoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetésekül minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

Andor Károly
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor.
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetésekül minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetésekül ár
kedvezmény.

Civillista és politika.

Irta: Dr. Szirmay István.

— július 16.

Bocsásson meg nekem jó Szemere Miklós, ha ugyan azokat a szavakat illeszttem elmékedésem fölé, amelyek alatt ő Karlsbadból a nagy publikum elé bocsátotta legújabb írását. De ha teszem, ő a hibás benne, nem én, mert — őszintén szólva — attól tartok, hogy ez az írás, már, mint a Szemere Miklósé, veszedelmes utmutatásul szolgálhat egy mindenáron vitázni akaró ellenzéknek abban a tekintetben, hogy mi mindenről lehet a civillistával kapcsolatban beszélni, ami azonban épp úgy nem tartozik ehhez a témához, mint a hogy a Lengyel Zoltán szabókontója nincs beleillesztve a főudvarnagyi budgetbe.

Reménykedem is, hogy Szemere Miklós, aki Karlsbadból jelent ki, hogy a civillista felemelését, mint jó mameluk, készségesen megszavazza, nem küldött a neve alatt megjelent füzetből tiszteletplédányt a kánikulai ellenzéknek.

Uramfia! ha ezeknek az uraknak eszükbe jutna polemiát kezdeni, persze szóban és nem írásban, Szemere Miklóssal, mikor juthatna dülőre a civillista sorsa? Ha például jó Okolicsányi László perbe szállna Szemerével a homestead felett, ha Kubik Béla a ne-

velés reformját, Vázsonyi a főrendiház szélesebb alapon állítását kezdené ki, erősködven, hogy nincs szükség egyikre sem; ha Ugron — pártjának külpolitikai kapacitása — a Rimler-féle összekötötésnél fogva a japán-muszka kérdésben vitatná, hogy nincs igaza Szemerének; Szatmári Mór a névmagyarosítás elleni megjegyzése miatt szállana vele perbe, végül — azaz még nem végül — Polónyi az ügyvédek parlamenti kompatibilitása érdekében akarna lánzását törni és Lovászi Márton a bronz ágyuk miatt kezdene vitát sub titulo: civillista — mit gondol Szemere Miklós, mikor kerülne a sor „alattvalói hűségünk“ megnyilatkozására Azt, hogy Tisza még nem volt Konopisztban, fel sem említem, mert ez a téma már nélkülem is kezd kisarjadzni.

Jegyezzük meg ugyanis, hogy ez a temérdek dolog, legalább is mint ötlet, mind benne van abban a füzetben, amit Szemere Miklós a civillistáról írt.

De értsük meg egymást: nincs nekem eszem ágában sem, hogy Szemere Miklósnak szemrehányást tegyek, amiért a civillistáról írván, máskor is hangoztatott kedvenc gondolatait most is meg pendítette. Csak tessék, utóvégre a klasszikus korból is tudunk egy államférfit, aki arról lett híres, hogy mindig a bizonyos „Ceterum Censeo-val“ végezte a

beszédeit. Hátha Szemere Miklóst is besegíti a homestead és a szélesebb alapra állított főrendiház az irodalom történetbe?

Ami miatt én ennek a füzetnek az ötlet-bőségén gunyolodom, annak oka az, hogy nálunk igazán valóságos törvényszerűséggel tér vissza és ismét vissza az a parlamenti jelenség, hogy mindig másról beszélünk, mint ami a tárgyhoz tartozik. Ezt a dicsőséget pedig azoknak szeretném most teljesen átengedni, akik a civillista ellen szónokolnak. Igaz, rászógnának ezek erre a dicsőségre anélkül is, hogy kapcsolatba hozzam őket a Szemere füzetével, de mintha ide, messzire is meg lehetne hallani, hogy intimebb szóváltás közben mily könnyen védekeznek a bőbeszédűség ellen a harcosok azzal, hogy „ugyan mit panaszkodtok, hisz Szemere is szavakkal köti össze a civillistát, pedig ő megszavazza a felemelést, hát akkor miért ne állhatnánk mi kétszázzal elő, mikor mi ellenezzük azt?“

Pedig tessék elhinni, ez mindig igen nagy hiba, mert mindig árt annak, hogy a közönség tisztán felismerje azt az intenciót, amely egyik vagy másik törvényhozási kezdeményezésnek alapul szolgál. Most meg kétszeres veszedelem: azaz illetlen szószátyárság, amit a civillista ellen szóban és írásban kifejtnek, a magyar nemzet fennállásának

régi és kipróbált talpkövé: a királysághoz való ragaszkodást támadja meg és bizony-bizony ennek az érzésnek a meglazulása nagyobb kárt jelent évi két millió koronával.

A nemzet virágai.

— Recenziók az ifjuság nevelési irányát vitató ankét lefolyásához. —

Satoraljaújhely, 1904. július 16.

„Lesz-e gyümölcs a fán, melynek nincs virága?“ kérdezi a költő. S csakugyan nincs a nemzetek életének folytonossága tekintetében fontosabb kérdés, mint az, vajjon a jövő nemzedék nemcsak pótolni, de fölülmülni is képes lesz-e a haza javán dolgozó polgárokat.

A kérdés most ismét aktuális lett az által, hogy tanárok, tanítók és közoktatásügyünkkel foglalkozó egyéb tényezők a napokban behatóan tanácskoztak ifjuságunk nevelésének módzatairól.

Sok jó és hasznos tervvel léptek a fórum elé tanügyi férfaink. De mégis bátor szókimondásával kissé merész, de nem jogosulatlan indítványával leginkább magára vonta a közfigyelmet a fővárosban tartott egyetemes tanítógyűlés szociálpedagógiai szakosztályának tanácskozása.

Erdemes, hogy ezzel a tanácskozással behatóbban foglalkozzunk, mert a mai bürokratikus rendszerrel szemben szokatlan életrealizációt tanúsít.

Gyermekvédelem címén a szociálpedagógiai szakosztály oly javaslatot tárgyalt, mely fényesen igazolja, hogy tanítóink nem elégszenek meg azzal, hogy tisztán csak kötelességüket teljesítsék. Nekik nem elég, ha a tantervben előírt tanítási órákban foglalkoznak a gyermekekkel, hanem

hazakerültek, csak az erősebb fajta készülődött a táncvigalom elparentálására. Kiki egy szál gyertya és egy üveg társaságában a földre telepedett. Kalapjokat a fejükre, a poharat a sarokba vágva megkezdődött, csak úgy könyv nélkül, a reggeli szájbölgötés.

Ahítatos borzongás fogott el az ünnepélyes aktus láttára. Ahitoztam az olyan gyakorlat után, amelylyel egyik flaskót a másik után ürítették ki a híres bodrogköziek a legkisebb szemhunyorítás nélkül, de a debühöz mégsem éreztem egy kis hajlandóságot sem, mivel az előrelátott utókövetkezmenyekről szörnyű mód borzongtam. S — dicséretre legyen mondva — e borzongásom oly nagy volt, hogy a jól nevelt kámfor módjára illantam a helyszínéről az öltözők felé.

Azt a rámfogást, hogy csupán azért illantam el, mert reggelre idehaza kellett lennem, egyszerű rágalomnak nyilvánítom. Igaz ugyan, hogy aznap délelőttjén tekintélyesebb bírság terhe alatt állottam, de rágalom az, hogy én a bírságtól félnék. Voltam én már bírságot, ojjé de hányszor.

De térjünk vissza a tárgyra, mert itt kezdődik a java.

Amint beállított lázas sietséggel az öltözőnek átalakított kártyaszobába (mert hivatászerűleg az volt, van és lesz) már csak egynehány kabátot és egy alvó ruhatárost láttam ott, de

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Hóvirághoz.

Oda viszlek oda . . . a hova te vágyol
Ahova lelkedet vonzza, viszi szárnya . . .
Eltemetve mélyen ember és világtól
Örökzöld fenyvesek borította tájra.

Vadregényes bércek, kék hegyek aljában
Madárdalok erdők zengő ligetében,
Fogunk élni együtt édes boldogságban
Örök szerelemben, csöndes békességben.

Oda viszlek oda, kis angyalom téged
Régen szövögetem ezt az édes álmot,
Ilyen helyen élni, egyedül te véled
Ábrándozó lelkem mindig erre vágyott!

Amíg ránk borul ott csöndes, néma szárnya
Zajtalan magánynak, süri renetegnek
Hozzánk nem hat el a nagyvilági láрма
Életünk gondjai mind, mind elpihennek.

Oda viszlek oda . . . én édes Istenem!
Ne legyen délibáb egyetlen óhajunk
Váljon is valóra, mi csöndes estelen
Vágyódó lelkünkkel imába foglalunk.

Tima József.

Az a híres Bodrogköz.

— Életkép, melynek fele se tréfa. —
Megtörtént: velem.

Mióta Kemechey Jenő megírta az ő bodrogközi históriáit s a lapokban gyéren megjelent tárcacikkek is párhuzamot vontak Bácska és Bodrogköz között, azóta ismeretes a felvidék saját külön Bácskája nemcsak a szűkebb felhazában, hanem a Kár-

pátok legszélse esücsától az Adria legelső hullámaig, sőt talán még azon túl is. Tudja minden teremtett lélek vallás, nem és karkülönbég nélkül, hogy a bankótás mausvizi, a bieska, szép asszony, no meg a cigány itt is járja, a hosszú lére eresztett borközi szórakozás meg épenséggel ősi bodrogközi tempó. A haragszomrádnál is nagyobb népszerűségnek örvendő holmi jelentéktelen fej-, láb-, vagy kéztörésről pedig kár is szólnunk.

E gyengéd szórakozások tehát nemcsak a Bácska speciálisai, mert Bodrogköz se hagyja magát, de nem is a Bodrogközé, mert hát Bácskában nagy a konkurrencia.

Szóval e specialitások tekintetében sem Bácskának, sem Bodrogköznek nincs mit firtatni, vagy a szemére hányni a másíknak. Matematikai nyelven szólva olyan egyenleti viszonyban állanak egymáshoz.

Egy dologban azonban — bizonyos vagyok benne — túllicitálja Bodrogköz az egész Bácskát. Ugy megtudják ezek a bodrogköziek az embert tréfálni, ahogy a bácskaiak soha, soha, de soha. Nem holmi ártatlan leivásokról, vagy tengelyszög kilopásfélé tréfákról szólnak, az itten számba se jó, sokkal zamatosabbak a bodrogközi tréfák. Olyanok azok, hogy az ember nevet is, sir is, kétségbe is esik tőlük, pénzbe sem kerülnek, de a deliquens mégis megfizeti az árát.

Többek közül csak az én históriámat mesélem el, elég élénk világot vet ez is arra az ötletességre, amelyben utólréhetetlen rekordot értek el a bodrogköziek.

Valamikor a télen két meghívót is kaptam a Bodrogközről egy szabadbűffével összekötött táncmulatságra. Hogy célzatosan, avagy csak tévedésből hívtak-e meg duplán, azt máig sem tudom, de nem is kutatom, mert jólesik az előbbit hinnem. Elég az hozzá, hogy e megtiszteltetés, no meg az a kivételes körülmény, hogy ép az időben szereltem fel magam egy vadonat új fekete puha-kalappal, melyet a vidéknek is megszerettem volna mutatni — arra birtak, hogy minden további megmondolás nélkül igyekeztem a Bodrogköz szívébe a bodrogközi alias bácskai tempót egy kissé tanulmányozni.

Nohát az est az fényes volt. A szabadbűff: kifogyhatatlan és izletes, a szépek meg: igazán szépek. A hangulat? jujuju de hangos volt! Bizony én belém is szorult egy kis bodrogközi levegő a környezet hatására alatt és egy cseppet sem röstelkedtem a legmagasabb tónusu kurjongatásaimmal adni életjelt magamról. Ugy sivitottam, mint egy bennszülött.

Hanem reggelre mégis megértetek velem, hogy csak jövevény vagyok. Akkorra már félig-meddig kiürült a terem. A gyengébb lelkűek

— **Személyi hir.** Gróf *Andrássy* Aladár né pénteken gyermekei látogatására Homonnára érkezett és néhány napi ott tartózkodása után visszautazott Budapestre.

— **Anyakönyvi kinevezés.** A belügyminiszter *Janka* Bélát a kiscigándi anyakönyvi kerületbe anyakönyvi helyettesé nevezte ki.

— **Vármegyénk monográfiája.** Em-lítettük, hogy *Vende* Aladár az országos monográfia segédszerkesztője városunkba érkezett, hogy a monográfiahoz szükséges helyszíni adatok összegyűjtése céljából a vármegyét bejárja. Budapesti irotársunk a legközelebbi napokban fogja adatgyűjtő körútját megkezdeni, melynek megkönnyítése érdekében a vármegye alispánja a következő ajánló körlevelet bocsátotta ki:

„1904. sz. Zemplénvármegye alispánjától. A Magyarország Vármegyéi és Városai című nagyszabású országos monográfia szerkesztő-bizottsága, mely az ország legelőkelőbb szakférfiaiból és íróiból alakult, elhatározta, hogy a f. évben a vármegye támogatásával Zemplénvármegyét fogja irodalmilag feldolgozni és kiküldötte *Vende* Aladár segédszerkesztő urat, hogy a vármegyét járja be, gyűjtse össze a szükséges genealogiai, történeti, néprajzi, ipari, mezőgazdasági és a régi nemesi kuriákra és kastélyokra vonatkozó helyszíni adatokat és eszközölje egyszersmind a szükséges fényképfelvételeket. — Miután mindnyájunk érdeke, hogy ezen nagy horderejű irodalmi vállalatban Zemplénvármegye is méltó helyet foglaljon el, felkérem a vármegye nagy és kisbirtokosait, lelkészeit, hivatalait és községi előljáróságait, hogy *Vende* Aladár segédszerkesztő urnak, ki körútjában legközelebb oda érkezik, céljai kivételében segédkezzen nyújtani, s öt hazafias munkálataiban minden irányban tőlük telhetőleg támogatni sziveskedjenek. Alispán szabadságon: *Thuránszky* László, főjegyző.”

Vende Aladár segédszerkesztő — mint értesülünk — Ujhelyből kiindulva, első sorban felfelé utazik és a vármegye felső részét fogja meglátogatni. Majd minden községbe el látogat, amit nagyban könnyít az, hogy a saját fogatán jár. A magunk részéről is a legmelegebben ajánljuk t. olvasóinknak *Vende* Aladár segéd-

Ezek voltak: dupla honorárium és pedig: egy előleges és egy kilátásba helyezett utólagos, azonkívül a ruhatárossal megkötendő barátságos viszony, esetleg borközi ölelgetések igénybe vételével, föltétlen brudersaft, továbbá minden félórán időközi ellenőrzés stb. stb.

Az ám, csak hogy amit ember tervez azt Isten végzi. Amint odaállított a ruhatáros elé s a világ legédesebb hangján szölközött hozzá:

— Kérem szépen egy kalapot, egy botot és egy felöltőt óhajtanék Onnél letétebe helyezni.

Minden megalkuvást kizáró határozottsággal feleli:

- Kalapot nem fogadunk el.
- Neem?
- Nem.
- Ugyan miért?
- Mert azokkal mindig baj van.
- De az enyémet csak elfogadják.

Tudja, ugy, külön... — Nem tehetek kivételt kérem. Hiába. Bele kellett törődnöm a változhatatlanba. Nem baj no, majd a kezemben tartom, annál nagyobb biztonságban van.

Hanem egyizben mégis meg kellett válnom tőle. Egy csárdást táncoltam, a szép szempár boldog birtokosával. Aztán ki a csoda tud kalappal csárdást táncolni, pláne, ha ő vele járja? Én nem. Le is tettem. De kellő elővigyázattal. Kilejtettem a párommal a terrasra, a nagy hőséget hozva fel okul, s kalapomat a terrasra

szerkesztő nehéz vállalkozásának támogatását.

— **Prímicia.** T. Szadán e hó 10-én mondotta első miséjét *Török* Dezső fölszentelt pap, *Váczy* János t. szadai kántortanító nevelt fia. Az ünnepi beszédet a szerenesi járás kitűnő szónoka: *Hankó* Gyula girinesi plébános tartotta. Isteni tisztelet után áldást osztott a szokásos testvéri csókkal a fiatal, rokonszenves áldozár, mely után 145 teritékű asztal várta a vendégeket és háziakat az iskola tantermében.

— **Esküvő.** *Reichard* Emil mándoki fűszerkereskedő folyó hó 26-án esküszik örök hűséget *Spitz* Margitnak, *Spitz* Herman helybeli borke-reskedő leányának.

— **Valami a postáról.** A „Felső-magyarországi Hírlap“ azuborkaidény szokott kézirát hiányát érezve egyéb lapotóltek hiányában „Az ujhelyi posta“ cimmal cikket közölt lapjának legutóbbi, f. évi 55. számában. A cikknek az aktualitást az Fm. H. szerint az adja meg, hogy az egy fővárosi napilapban látott napvilágot alig négy héttel ezelőtt s így azt a Fm. H. felette ujnak és szórakoztatónak vélte olvasóközönségével megismertetni. A cikk azonban nemcsak új, szórakoztató, és aktualis, hanem comicus is annyiban, amennyiben olyan állapotok megváltoztatását igyekszik előidézni, amelynek már régen megváltoztak. Szóval ugyan azt a köpenyvet vette fel a napsugaras, verőfényes időben, a Fm. H. „... amit a zuhogó záporosóban el felejtett viselni. A cikk ugyanis élesen ostorozza azokat a nyomorúságos állapotokat, amik az ujhelyi postán, a távirat feladásánál fenforognak. Allitása szerint szóról-szóra hüek és igazak közleménye azon kitételei melyek erre a dologra vonatkoznak. Ezzel ellentétben mi azt állítjuk, hogy a „jól értesült“ Fm. H. újból (Isten tudja hányadszor) rosszul értesült. A Fm. H. kirohanása ezelőtt négy héttel, mikor az általa ollózott és most commentározott cikk a fővárosi napilapban megjelent: jogos lett volna, ma azonban már üres szalmaesplés. A mi lapaunk, a *Zemplén* még jun. 14-iki számában szóvá tette a sürgönyfeladásnál fenforgott miserabilis állapotokat és a baj — amit a Fm. H. csodálatosképen akkor vesz észre, mikor már az rég orvoslást nyert — azóta felszólalásunkra meg lett szüntetve. Illő tisztelettel adjuk ugyanis tudtára az ünnep után kántáló Fm.

nyiló ablakba helyeztem. Ott is táncoltam a közelében. Így kívülről biztosítva voltam, belül meg amugy is táncolnak, ki törődne hát az én kalappommal?

Amde alig ült el a zene-zaj, felsírt ajkamról a jaj, mert a kalapom egy észrevétlen pillanatban, minden óvintézkedésem dacára, előde sorsára jutott: eltűnt, nyomtalanul, mindörökké, egy utolsó istenhozzád nélkül.

Csak azt a három órát sajnálom, amit a hiábavaló kereséssel töltöttem el. Nagy Isten! mennyi időt és szót pocéskoltam el a legesekélyebb haszon nélkül.

A helyek eközben a télihez hasonlónak vált. A társaságom már kocsin ült türelmetlenül nógatva engem, én meg kalap és tanács nélkül álltam bambán meredve egy helyre. Egy fekete szallagu fehér kalapra meredt a tekintetem, amely egyik asztal lábai között volt titkosan elkelve.

A társaságom kocsija már megindult, az utam 12 kilométer, külön kocsis meg nincs. A körülmények e kényszerítő hatása alatt vadul rontottam a titkosan elrejtett szalmakalap felé s hihetetlen gyorsasággal elcsesve azt, rohanva igyekeztem a már futó kocsis után.

Azok a híres bodrogköziek... de meg tréfáltam másodsor is. Ehhez nem ért a Bácska.

Hanem azt a fekete szallagos fehér szalmakalapot visszaadom, csak tessék jelentkezni érte.

Veréb.

H-nak és ez ne szerezzen neki nagy meglepetést: hogy a táviratok felvétele már hetek óta el van különítve az ajánlott levelek felvételétől. Ezt ma már mindenki tudja, csak a Fm. H. előtt volt e tény rejtély. Kötelességünknek tartottuk lapjárunkat erről felvilágosítani remélve, hogy e felvilágosítást nem veszi tőlünk zokon. Alkalmadtán szívesen hozzuk azt is tudomására, hogy a törvényszéki palota építését már megkezdték, a Dianna fürdő már felépült, s a pun háború már elmúlt. Amit a Fm. H. a postatisztviselők pipázásáról fon mesékbe, arra legyen szabad megjegyeznünk, hogy az még a szőlőt munkáló raboknak is meg van engedve s amikor a Fm. H. cikkei révén a postahivatalnokok fizetése javítva leend, nem kételkedünk, hogy a postatisztviselők a pipázás helyett áttérnek az opera espécie és a cabanos szivarok fogyasztására. Ennyit tartottunk szükségesnek a Fm. H. felvilágosítása szempontjából, az igazság és a való tényállás kedvéért ez alkalommal megjegyezni.

— **Eljegyzés.** *Esztel* József folyó hó 6-án jegyezte el *Doby* Ilonkát, *Feöldy Doby* Antal nyugalmazott kir. sőtárnok leányát.

— **A sátoraljaujhelyi fodrászüzlet tulajdonosok értekezlete.** A sátoraljaujhelyi fodrászüzlet tulajdonosok f. hó 14-én tartott értekezletükön üzleteik zárási és nyitási idejére vonatkozólag a következő megállapodásra jutottak. Áprilistól októberig reggel hat órakor, októbertől ápriliséig reggel fél hétkor nyitnak. A záró órát áprilistól októberig tartó időben fél kilencben, októbertől ápriliséig tartó időben nyolc órában állapították meg. Kivételt képeznek a vasár- és ünnepnapok valamint a nagyobb izr. ünnepeket megelőző napok az üzlet nyitására nézve. Az értekezlet, melynek elnöke: *Lovász* István, jegyzője: *Péchy* Jenő volt a záróóra is tett kivételeket, így a vasár és ünnepnapokon, valamint a báli estélyek napjain később zárnak. Kötös ünnepek alkalmával déli 12 órakor, hétköznapokra eső ünnepkor d. u. 2 órakor zárnak, ha ez ünnep nem péntekre vagy szombatra esik. Az értekezleten hozott határozatokat falragaszokon fogják tudatni a közönséggel.

— **Feltört automata.** Folyó hó 11-én éjjel a nagy vasuti állomáson kisebb lopás történt. Ismeretlen tettes feltörte az állomási folyosón, a dohánytözsde előtt felállított mérleg automatát és abból körülbelül 6—7 korona, csupa 2 filléres pénzt ellopott. A lopást másnap észrevették és bejelentették a rendőrségnek, ahol a tettes kipuhatolása iránt megtették a szükséges intézkedéseket.

— **Rablógyilkosság.** Páratlan kegyetlenséggel véghezvitt rablógyilkosság történt e napokban a zemplénvármegyei körtvélyesi határban. A mult héten ugyanis, egy *Hexner* Dávid nevű ember érkezett Homonnára, hogy egy bécsi gyapjúkereskedő cég részére gyapjút vásároljon. *Hexner* a mult csütörtökön kocsin távozott Homonnáról, hogy bejárja a környékbeli községeket, ahol több gazdánál vett gyapjút. Aznap megfordult Volyón is, s a megvett árukat másnap rendelte beszállítani Körtvélyesre, ahol azokat át akarta venni. Dolgát végzvé, estefelé utnak indult Körtvélyesre. Utközben egy juhászszállítás mellett haladtak el. *Hexner* leszállt a kocsiról és alkudozásokba bocsátkozott *Hobán* Lázár gazdával. A kocsi, amelyen Volyóról jött, itt elbocsátotta, mivel a szállás már alig volt egy kis félóra járásnyira Körtvélyestől s ezt az utat gyalog akarta megtenni csupán azért, hogy a kocsist ne tartsa fel sokáig. Amikor a szálláson dolgát végezte, *Hobán* elkísérte egy darabig, ahonnan megmutatta neki a faluba vezető utat s aztán elbocsátotta *Hexnertől*. Este azonban hiába várták *Hexner* Körtvélyesen. Mivel másnap már többen várakoztak rá,

keresni kezdték. Eközben egy erdővéd jelentette az előjáróságnak, hogy a határban egy uri ruhás holttest fekszik. A helyszínén megjelent hatósági közegek megállapították, hogy a holttest, melynek feje baltacsapásokkal teljesen össze volt vagdalva, *Hexneré*, akit még előtte való nap meggyilkoltak és kiraboltak. A gyilkosság elkövetésével *Hobán* Lázárt és fiát gyanúsítják, miért is mindkettőt letartóztatták. Az elrabolt összeg nagyságát eddig még nem tudták megállapítani, de 10—12 ezer koronára becsülik.

— **Munkásgyűlések.** Vasárnap két helyen is tartanak gyűlést különböző iparághoz tartozó segédek. D. e. 10 órakor a régi „Nyul“-hoz címzett kerthelyiségben gyűlnek össze a sátoraljaujhelyi szobafestő és mázólmunkások abból a célból, hogy a „magyarországi szobafestő, mázólstb. munkásszövetség“ ujhelyi csoportját megalakítsák. A gyűlés napirendje a következő lesz: 1. A magyarországi szoba-, ezim és díszletfestő, kárpitozó, mázólo, aranyozó és fényező munkás-szövetség alapszabályainak felolvasása. 2. Az egylet célja és haszna. 3. A csoport megalakulása fölött való határozathozatal. 4. Esetleges indítványok. — A másik munkásgyűlést vasárnap délután 5 órakor tartják a „Magyar király“ szálloda tánctermében a helybeli famunkások a következő napirenddel: 1. A famunkások helyzete. 2. A magyarországi famunkás-szövetség célja és haszna. 3. A helyi szakcsoport.

— **Betörés az izr. templomban.** Ugy látszik valami jókedvű betörtolvaj sportot üz abból, hogy a templomokba betör és a perselyeket tartalmuktól megfosztja. Folyó hó 15-éről 16-ára menő éjjel ismét betörő járt a szefard izraelita hitközség Rózsa-utcai imaházában. Az ablakon keresztül hatolt be s az egyik perselyt feltörte és a benne volt pénzt ellopta. Az ismeretlen tettest keresi a rendőrség.

— **Vesztett szarvasmarha.** Takta-Kenyén néhány héttel ezelőtt egy veszett kutya a csordának szaladt és több marhát megmárt. Eddig 6 drb. marhán tört ki a veszettség s mind a hatot le kellett löni.

— **Nagy tűz Szerencsen.** Folyó hó 13-án reggel 2 órakor Szerenes főutcáján a *Lichmann*-féle udvarban ismeretlen okból tűz támadt s az egész ház egy pere alatt óriási lángokban állott. Leégett a szomszédos *Kornitzer*-féle nagy ház is. Beégett *Schwartz* Adolf rőfös üzlete s az összes árucikkek elhamvadtak.

— **Hirdetmény.** Zemplénvármegye központi választmánya ezennel közhírré teszi, hogy a központi választmánynak az országgyűlési képviselőválasztók 1905. évre érvényesül birandó névjegyzékéi ellen beadott felszólalásokra hozott határozatait az 1899. XV. t.-c. 148. §-ához képest 1904. évi július hó 20.-ától 1904. évi július hó 30.-áig Zemplénvármegye közigazgatási irattárban közszemlére kitéve tartatnak, ahol ezen idő alatt azokat bárki megtekintheti.

— **Nyilvános elszámolás.** A sátoraljaujhelyi kereskedők és kereskedő ifjak által f. hó 2-án rendezett táncmulatság bevétele 772 kor. kiadás 313 k. 84 fill. tiszta jövedelem 458 k. 16 fillér. A felülfizetők névsora a következő: *Haas* Fülöp 40 kor. — *Kincses* Péter 25 kor. — *Ehler* Gyula *Schön* Sándor, *Widder* Gyula 20—20 kor. — *Grünbaum* Simon 15 kor. — *Csernyitzky* István, *Kellerman* és *Scharman* (Bécs), *Kranzther* és *Róth* (Bécs), *Modern* és *Breiter* (Bpest), *Sátoraljaujhelyi* kölesön önszegélyző hitelszövetkezet, *Zinner* Henrik 10—10 kor. — *Zinner* Adolf 8 kor. *Blumenfeld* Jenő, *Róth* József, *Schweiger* Ignác és fia 6—6 kor. *Adler* és *Bauer* (Bpest), *Behyna* Kálmán, *Bréiner*

Herman, Edeskuty L. (Bpsst), Dr. Haas Bernáth, Kornstein Jenő, Klein Géza, Ker. Ipar, termény és hitelban, Lukács Herman, Mattoni Henrik (Bpest), Morberger Jakab (Bécs), Marty R. és tsai. (Világos), Nagy Ferencz, Neufeld József, Polgári takarékpénztár, Róth Vilmos, dr. Schön Vilmos, Salamon Béla, Schramon Kristóf (Győr), Tritsch Testvérek (Bécs), Zwach J. és tsai. (Bpest), 5-5 kor. Dr. Erényi Manó, Fuchs Jenő, Klein Albert, Kún Sománé, Reichard Mór, Reichard Lajos, F. Schmidt özvegye (Bécs) 4-4 kor. Alexander Manó, Blumovics István, dr. Gombos Gáspár, Keleti Jenő, Löwy Adolf, Neuman Jenő, Szakácsy Károly, Schön Mór 3-3 kor. Dr. Davidovics Jenő, Fleiszner Frigyes, Friedrich Pollák (Bécs), Fränkel Henrik, dr. Fridmann Armin, Haas Adolf, dr. Klein Jakab, Katona Béla, Kanizs Ignác és Fia (Bpest), Lefkovicz Adolf, Landsmann Adolf, Májer Testvérek (Bécs), dr. Nagy Arthur, Péchy Jenő, Polgár Ernő, Reichard Armin, Róth Mór, Róth Sándor és N. N. 2-2 koronát. — Altmann Ernő, Altmann Samu, Barna Dezső, Burger N. Böhm Sándor, Burger Miksa, Bettelheim Jakab, Cyprecz Leó, Édes Andor, Fried Menyhért, Grogman Géza, Grünwald Zsigmond, Gottlieb N., Guttmann Jakab, Győre István, Haas Imre, Kung Antal, Kolláth Károly, Klun Kálmán, Klein Jenő, Komáromy Izidor, Klein Márton, Klein Samu, Käztenbaum Lajos, Láng Adolf, Mirki Gábor, Metzstein Mór, Müller Dezső, Morgernstein Izidor, Nagy M. Géza, Neumann Adolf, Perlmutter Ferencz, Pongrácz Sámuel, Rónai Lipót, Szépkuti Nándor, Stieh Lajos, Szabó József, Spindler Károly, Schwarz Manó, Török Tivadar, Vértessy Zsigmond, Windt Jakab, Weisz Sándor, Wisnitz István 1-1 kor. — Fogadják a ne-

mes adakozók hálás köszönetüket: a rendező-bizottság.

— A szerzesi állami ellemi iskolát négy új tanteremmel és egy tanítói lakással kibővítik. A város képviselőtestülete elhatározta, hogy az építkezéshez még e nyár folyamán hozzáfognak. A ujonnan kibővített iskola egy emeletes lesz.

— Ujitások a táviratozás terén. Julius hó 1-től kezdve a táviródnál új rend lépett életbe, a mely a közönségre határozottan kedvező. Ezt a változást a következőkben ismertetjük: Az európai rendszerű forgalomban az alapdíj megszűnt s a díjakat tisztán a szavak száma után kell fizetni. A legkisebb díj azonban 1 koronánál kevesebb nem lehet. A bel-földi forgalomban a 60 filléres legkisebb díj megmarad. Görögországba, Máltába, Montenegróba és Romániába, Egyiptomba és Amerikába olcsóbban lehet táviratozni. Ha valaki értesítést kíván arról, hogy táviratát kézbesítették, tiz helyett csak öt szó díját kell megfizetnie. Igen előnyös intézkedés az is, hogy azt is lehet kívánni, hogy a táviratot csak nappal kézbesítsék; éjjel hát nem riasztják fel sokszor ok nélkül is a halandókat. A vételjelentés díját, ha a távirat nem kézbesíthető, visszaadják. A választért fizetett díjat is visszafizetik, ha a válaszadást nem teljesítik. Még fontosabb az, hogy a választért fizetendő szót szám nines korlátozva, mint eddig, amikor csak harminc szóért lehetett a választ előre megfizetni. — Azt azonban, hogy hány szóért fizették meg a választ, a táviratban jelezni kell. — Igen előnyös az az intézkedés is, amely a díjtérítésre vonatkozik. Ha a távirat a címzetthez elferditve érkezik, ha abból egy korona értékű szavakat kihagynak, a díjat megtérítik. Ezt teszik az

esetben is, ha a távirat 12 óra alatt meg nem érkezik. Sürgős táviratnak 6 óra alatt kell kézhez jutni.

— Eladó monopol tükrös fényképező-gép 12 darab 9x12 lemezre.

— Dunky fivérek es. és kir. udvari fényképezők (főter 9 Juhász ház) levételeket eszközölnek minden második vasárnap és hétfőn legközelebb július hó 24-én és 25-én.

— Ismét egy ujitás. Kállósi M. mosó- és vegytisztító intézet tulajdonos, hogy a helybeli és vidéki közönség legkényesebb igényeinek is megfelelhessen, nem kímélve sem költséget, sem fáradságot intézetében újabb egy — a jelenkor legújabb találmányu — henger vasaló és fényesítő gépet állított fel, mely a gallér és közeléket a leghasználtabbat is hófehérré és teljesen ujja állítja elő, e ténnyről bárki mindenkor meggyőződést szerezhet a Korona és Fő-utca sarkán lévő felvételi üzletben, ahol a tisztított fehérneműek közszemlére vannak kitéve.

IRODALOM.

A „Zenélő Magyarország” zongora és hegedű-zenemű folyóirat most megjelent XI. évfolyam 14. füzeté a következő szép zenemű ujdonságokat közli: I. „Hortobágyi esárdás” két magyar dalból „Huzd rá cigány az anyalát” és „Kinyitott az erdőn a vadrózsa” Marthon Gézától. II. Egy fénykép meséje. Vidgal. Ein Bilder märchens. Lied. Dr. Schwimmer Auréltól. Ilyen gazdag tartalommal jelenik meg, ezen, minden zenekedvelőnek kiváló fontossága zenemű-folyóirat minden egyes füzeté, úgy, hogy előfizetői az érdemesebb zeneműveket, melyek az év leforgása alatt megjelennek, a havonta kétszer megjelenő újságban

10-12 oldalon kapják. Előfizetési ára, egész évre (24 füzetre) 12 kor. fél-évre 6 kor. egynegyed (6 füzetre) 3 korona. Előfizetni az e számmal folyó III. évfolyadra, valamint az előző évfolyadra is a „Zenélő Magyarország” (Klökner Éde) zenemű kiadó-hivatalában, Budapest, VIII. József-körut 22/24. hol egyttal minden nyomtatásban megjelent zenemű, a legolcsóbban megszerezhető.

Közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Köszönetnyilvánítás.

Mérhetetlen nagy fájdalom közepett is szomorú kötelességemnek tartom, hálás köszönetemet kifejezni úgy a helybeli lapoknak, valamint számtalan jóakaróimnak, kik közelből és távolból oly megható részvételt osztozkodtak drága, szeretett, felejtethetlen fiam elvesztése fölött érzett lesújtó bánatomban. — Sirva imádkozom a mindenható Istenhez, hogy övjon meg minden szülőt ily csapástól, nekem és családomnak pedig adjon testi és lelki erőt, e nagy fájdalom elviseléséhez.

Sátoraljauhely, 1904. július 15.

Szabó Jakab és családja.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

W. M. Tátrafüred. Köszönjük. Mielőbb jön.

M. P. Sajnos, nem közölhető.

Tárcaíró. Kassa. Elfogadtuk, de közlését a már elfogadott tárcák osztrolódása miatt csak a jövő hónapra ígérhetjük.

Nem közölhető. Cirkuszi nyegleség.

Küldetulaídonos: Ébalart Gyula.

H I R D E T É S E K.



Ha „Zacherlint” kérsz, melynek nagy a hira,
Nyájás olvasónó, soh' se vedd „kimérve”;
Eredeti csak az, a mely üvegben van.
Es a gyártó védjegyével ellátva van.

Hogy nyugalmad legyen éjjel és nappal
És ne kinozzon téged semmiféle rovar
Keress fel mindenütt csakis azt a boltot,
Ahol kifüggesztették a „Zacherlin” plakátot.

TRIERYS
ICH D
Allein echt
A. Thierry
Az elár-
goran tess-
apácza védj-
Ezen val-
tehat forgal-
T
gyóg-
fájdalomesil-
nyiség postá-
ben 1 tétel
Schutzengel
Az ó-
megérkezik,
tanácsosabb
megtenni p-
Török J.

TA
SZÁ
Tör-
v

Kapható:

Hölgyek
részére
nélkülöz-
hetetlen

elér-
tásá-
vegy-
nem

M

Ezen-
távo-
(Mit-
a ré-
ez
ÁRA-
kor-
szap

Post

F
A
Kap

Hamisit
biróile-
üldözte-
nek.

Sz-
Faragó-
f. évi-
sárnap-
Liszk-
vező-
parcele-
rajz és
Olasz-I-
Horvát-
zánál

Minden gyógyszerárban kapható.
 Otthon és uton egyaránt nélkülözhetetlen szer.
Thierry A. gyógyszerész
BALZSAMA.
 Mindenütt ismert és elismert.
 Leghatékonyabb rosz emésztésnél és az ezt kísérő jelenségeknél, mint felbőfőzés, gyomorégés, székrekedés, savképződés, teltség érzete, gyomor-görcs, étvágytalanság, hurut, gyulladások, gyengeségi állapotok, hűdés stb. esetében.
 Hatása görcs- és fájdalomcsillapító, köhögést enyhítő, nyálkaoldó és tisztító.
 Legkisebb mennyiség postán 12 kis vagy 6 nagy palack 5 kor. költségmentesen. 60 kis v. 30 nagy palack 15 kor. költségmentesen netto.
 Az elárúításban 1 kis palack 30 fillér, nagy palack 60 fillér a legkisebb mennyiség. Szigoruan tessék ügyelni az egyetlen és kizárólag, törvényesen forgalomra jogosított zöld színű apáca védjegyre "Ich Dien" felirattal.
 Ezen védjegy és üzem utánzata, valamint elárúítása más törvényesen nem engedélyezett tehát forgalomra nem jogosított balzsam-védjegyeknek büntető bíróságilag tiltóztatnak.

Thierry A. CENTIFÓLIA-kenőcse
 Gyógyszerész
 Fájdalomcsillapító, lágyító, oldó, húzó és gyógyító hatású. Legkisebb mennyiség postán küldve 2 tévely bérmentve kor. 3.60. Az elárúítóknál kicsinyben 1 tévely kor. 1.30 közvetlen megrendelés úgy czimzendők: An die Schutzengel Apotheke des. A Thierry in Pregrada bei Rohitsee-Sauerbrunn.
 Az összeg előre beküldésénél a küldemény egy nappal hamarabb megérkezik, mint utánvételezésnél; hasonlóképp elesik a díjtöbblet, azért tanácsosabb az összeget utalványon beküldeni és a szelvényen a rendelést megtenni pontos és olvasható czim alatt. — Központi raktár Budapest. Török J. gyógyszerész, Dr. Eger Leó és II. — Lugoson Vértesi I.

TARTOS SZAGTALAN
AZONNAL SZARAD
 Veritabl Laque Christoph
 Törvényileg védve.
Christoph-Lak
 A LEGJOBB MAZALÓ ANYAG A PADLÓKRA

Kapható: Malártsik György Utóda cégégnél Sátoraljaujhely.

Hölgyek részére nélkülözhetetlen.
női szépség
 Csodás gyors hatása.
 elérésére, tökéletesítésére és fentartására legkitünőbb és legbiztosabb a vegytiszta, sem higanyt, sem ólmot nem tartalmazó teljesen ártalmatlan
FÖLDES-féle

MARGIT-CRÉME
 Törvényesen védve!
 Ezen világhírű arczkenőcs pár nap alatt eltávolít szeptót, májfoltot, pattanást, bőrátkát (Mitesser) és minden más bőrbaját. Kisimítja a ráncokat, redőket, himlőhelyeket és az arczot fehérre, simává és üdévé varázsolja.
 ÁRA: kis tévely 1.— kor., nagy tévely 2.— kor., Margit hölgypor 1.20 kor., Margit szappan 70 fill., Margit fogpép (Zahn pasta) 1.— kor., Margit arczvíz 1.— kor.
 Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes be- küldése után küldi a készítő:
FÖLDES KELEMEN
 A gyógyszerész, ARAD.
 Kapható minden gyógyszerárban, drogeriában és illatszer-üzletben.
 Főraktár: S.-A.-Ujhelyben Kincsesy Péter, Widder Gyula gyógyszerárakban.
 Legjobb szépítő szer.
 Hamisítók bíróság ildóztatnak.

Parcellázás.
 Szezilong határban fekvő Faragószállás nevű kaszáló rét **f. évi július hó 17-én** vasárnap d. u. 4 órakor **Olasz-Liszka** község házánál igen kedvező fizetési feltételek mellett parcellánként el fog adni. Vázrajz és feltételek megtekinthetők: Olasz-Liszka, Erdő-Bénye, Erdő-Horvát, Bodrog-Olaszi község házánál és Tolesván Buza Bélánál.

Disznóvénnyek
 különböző nagyságban
 jutányos áron
 kaphatók a hercegi kertészetnél
Sárospatakon.

ÉRTESÍTÉS.
 Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — berbeadását avagy berbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem
Jóhirnevű vendéglőmben kitünő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.
Weinberger Manó,
 S.-A.-Ujhely Korona u

Tisztavérü Yorkshyre
 választott malacokra előjegyzéseket már elfogad és pedig f. évi augusztus hó 1-től leendő átadásra a **br. Sennyey Géza** ur esörgői uradalmi intézősége. Darabja **20 korona**, tenyészanyag darabja **24 korona.** — (Posta: Csörgő.)

1008/1904. végr. szám.
Árverési hirdetmény.
 Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbíróságnak 1902. évi Sp. I. 458/2. számú végzése következtében dr. Izsépy Tihamér ügyvéd által képviselt Sauhely rt. város Árvaszéke javára, Abonyi E. és társa ellen 343 kor. 25 fill. s. járulékaik erejéig 1902. évi június hó 13-án foganatósított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1266 korona 13 fillérré becsült következő ingóságok, u. m.: házi-butorok és vendégül berendezés nyilvános árverésen eladandak.
 Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíróság 1904. évi V. I. 379/2. számú végzése folytán 343 kor. 25 fill. tökékövetelés, ennek 1903. évi febr. hó 24. napjától járó 5% kamatai, 1% váltódíj és eddig összesen 16 koronában bíróság már megállapított költségei erejéig Sauhelyben, alperes üzlethelyiségében leendő eszközésére **1904. évi július hó 20-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adni.
 Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.
 Kelt Sauhelyben, 1904. évi július hó 12.
Fejér Zoltán,
 kir. bir. végrehajtó.

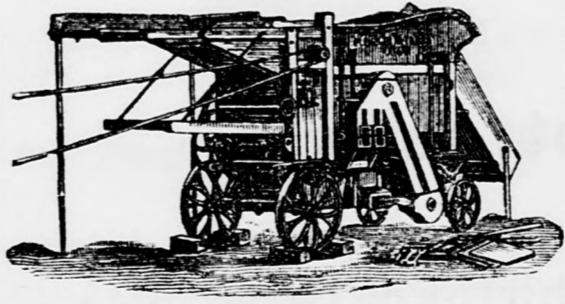
Értesítés.
 Van szerencsém a nagyérdemű hölgy-közönséget értesíteni, hogy **varrodámat** ujonnan megnyitottam, hol is mindennemű francia és angol divatu **felöltöket és ruhákat** a leg-szebb kivitelben készítek.
 Szíves pártfogást kér mély tisztelettel
Rotter M.,
 női-szabó.
 Sátoraljaujhely, Kazinczy-uteza 508. számú házban.
 Leányok a szabászat és varrásban való oktatásra fölvetetnek.

FLEISCHER és TÁRSA
 gépgyára és vasöntője Kassán.
 Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemmel tartásával czélszerűen és gondosan gyártott, jóhírnevű gépeit a közeledő **nyári idényre** nevezetesen:
Cséplőkészleteit könnyű járással járgány, vagy gőzmozgony általi hajtásra.
Kézi cséplőgépeit járgányhajtásra is alkalmazva, szalmamarázó készülékkel vagy anélkül.
Baker- és magtár rostait, továbbá mindennemű **szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat.** Szeszgyár-berendezéseket m. p. **Hencze-főzőket, kavaró készülékeket, maláta és burgonya-zúzókat, olaj-sajtókat, olajmag pörkölőket, malomberendezéseket stb.**
 Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan.**
 Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Raktárnak
 alkalmas s a Nagyu-utczában lévő 5 világos pincze-szoba jutányosan kiadó.
 Bővebbet a kiadóhivatalban.

928/1904. sz.
Árverési hirdetmény.
 Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbíróságnak 1904. évi V. II. 209/1. számú végzése következtében dr. Izsépy Tihamér ügyvéd által képviselt Friedmann Markusz helybeli lakos javára, Seydenfeld Jenny helybeli lakos ellen 850 korona s járulékaik erejéig 1904. évi június hó 13-án foganatósított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 659 kor. 20 fillérré becsült következő ingóságok u. m.: női kalapok, virágok, selymek stb. nyilvános árverésen eladandak.
 Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíróság 1904. évi V. II. 246/6. számú végzése folytán 850 kor. tökékövetelés, ennek esedékessé vált kamatai, 1% váltódíj és bíróság már megállapított költségei erejéig Sauhelyben, alperes üzlethelyiségében leendő eszközésére **1904. évi július hó 20. napjának d. e. 9 órája** határidőül kitézetik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.
 Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.
 Kelt Sauhely, 1904. évi július hó 7.
Fejér Zoltán,
 kir. bir. végrehajtó.

Eladó
 szoba-idomítással teljesen kész német, keresztzett, 2 drb. 16 hónapos **kanvizsla.** Bővebb felvilágosítást ad az idomító:
Maár János,
 erdővéd Gálszécs.



URANOS - kek

ruhamosáshoz
a legjobb kékítőszert.
— Törvényesen védve. —

Mosó-intézetekben, háztartásokban a legked-
veltebb ruhakékítő.

Olcso és felülmúlhatatlan!
Kis üveg 24 fillér, tiszteri mosáshoz elegendő.
1 nagy üveg 1'60 kor., 1/2 üveg 1 kor.

Kapható mindenütt.
Utánzatoktól óvakodjunk!

Kizárólagos
gyártói:

HOCHSINGER TESTVÉREK VEGETÁRI GYÁRA

BUDAPEST,
VI., Rózsa-utca 85.

Hirdetmény.

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljauj-
helyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra,
továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hiva-
talan helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár
és Hitelegyle.

KATONA BÉLA

OKLEVEELES MÉRNÖK
Sátoraljaujhelyen, műszaki és vállalati

*** mérnöki irodát ***
nyitott.

Irodája foglalkozik: birtok felmérésekkel, térképe-
zésekkel, tagosításokkal, parcellázásokkal és a
mérnöki munka körébe tartozó mindennemű tervezésekkel.
Elvállalja: utak, vasutak, hidak és épületek
tervezéseit és építését.

Iroda: Kazinczy-utca 507. (Haas-féle épület.)

A

szóló peronoszporája ellen

való védekezéshez általánosan elismert legjobb anyag a
Dr. ASCHENBRANDT-féle

BORDÓI-POR.

Ára Budapesten:

50 kilogrammos zsákokban a kilogramm 66 fillér, 10 és 5
kilogrammos zsákokban a kilogramm 70 fillér, 2 kilogram-
mos dobozokban a kilogramm 71 fillér.

Használata olcsóbb, biztosabb, előállítás gyorsabb, a levél-
hez jobban tapad, mint a rézgálic, a permetezőt sohasem dugítja.

A magyar-óvári magy. kir. gazdasági akadémiának a növényéleti állomása
kísérletének fénys eredménye a legkitünőbb külföldi szaktudósok véle-
ménye, számos magyar gazda bizonyítványa bárkinék díjtalanul
megküldetik.

A bordói-por ezenkívül kitűnő eredménnyel használható
burgonyavész ellen, gyümölcsfák permetezésére, ga-
bonacsávázásra és baromfióllak fertőtlenítésére.

Megrendeléseket elfogad a

„MAGYAR MEZŐGAZDÁK SZÖVETKEZETE“

Budapest, V., Alkotmány-utca 31. sz.

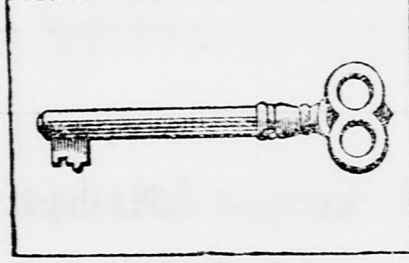
A por kapható és megrendelhető: Fogyaszt. és értékesítő Szö-
vetkezetnél Sárospatakon, Klein Emilnél Tarczalon, Almer
Lajos és Károlynál Nagybányán, Krausz Jenőnél Monokon,
Steinfest D.-nél Királyhelmezen.

SCHMIDT-SZAPPAN

„SZARVAS“ vagy „KULCS“



jegygyel



Legjobb, legkiadósabb és ezért a legolcsóbb szappan.

Mindenütt kapható.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy
alulirott intézet földbirtokokra és S.-A.-
Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig
terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilá-
gosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

MÉSZ.

Vállalkozók és építómestereknek ajánlok I-ső rendű tiszolezi
fehér meszet megvételre, melyet 100 kgként 1.0 fillérnyi kivételes
árban számítva helyt Tiszolez állomás vasuti kocsiban készpénzfizetés
mellett; a szállítási díj Sátoraljaujhely állomásra 100 kgként 59
fillért tesz ki, tehát a méz helyt Sátoraljaujhely állomás 100 kgként
209 fillérbe jön.

A méz teljesen kőmentes és igen szapora.

Továbbá szállítok Cement-kőzet lemezeket burkoláshoz min-
den nagyságban, valamint hódfarku Cement-fedél-eserepeket is.
Megrendeléseket kérek idejekorán hozzám küldeni

SCHÖNFELD LIPÓT,
Pásztó (Heves m.)